

Ovaj je letak dio serije koju su napisale medicinske sestre, liječnici i stručnjaci s iskustvom u skrbi za starije osobe. Serija ima za cilj olakšati vaše putovanje u dom za skrb starijih osoba. Potražite druge letke o pitanjima koja možete postaviti o specifičnim potrebama skrbi. Mogu se preuzeti na: [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ove brošure mogu biti korisne kada:

- Tražite visokokvalitetnu ustanovu za brigu o starijim osobama
- Pregled kvalitete vaše trenutne ustanove za skrb o starijim osobama
- Odlučivanje između dvije ustanove za skrb starijih osoba koje izgledaju slično.

Važno je da postoji dovoljno registriranih medicinskih sestara u kombinaciji vještina osoblja kako bi se zadovoljile svačije potrebe. Trebali biste postavljati pitanja o tome kako će vaše individualne potrebe skrbi biti zadovoljene.

Mnogo osoblja nosi slične uniforme. Samo zato što netko izgleda kao medicinska sestra ne znači da to i jesu. Evo razlika:

A **Registrirana medicinska sestra (RN)** je pohađala minimalno trogodišnji studij prvostupnika medicinske sestre. Oni mogu poduzeti postupke skrbi, upravljati lijekovima protiv bolova i pomoći u sprječavanju nepotrebnih prijema u bolnicu.

**Upisana medicinska sestra (EN)** radi pod vodstvom RN (Registrirane medicinske sestre). Obadviye su registrirane od strane regulatornog tijela. Registracija osigurava održavanje profesionalnih standarda i štiti javnost.

**Medicinske sestre asistenti (Assistants in Nursing - AIN) / djelatnici koji pružaju skrb / djelatnici službi koje pružaju skrb (Care Service Employees - CSE)** rade pod nadzorom medicinskih sestara i pružaju većinu skrbi u staračkim domovima i drugim ustanovama za boravak i skrb, kao i u zajednici. Ti djelatnici imaju različite razine kvalifikacija.



# VAŠE JE PRAVO PITATI

Najbolji način da pronađete ustanovu za skrb starijih osoba koja vam odgovara je da posjetite nekoliko ustanova. Za pronalaženje lokalnih usluga ili za više informacija o uslugama skrbi za starije osobe kontaktirajte: **My Aged Care**  
☎ 1800 200 422  
[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

Ako vam je potrebno zastupanje ili savjet stručnjaka o bilo kojem pitanju koje nije obuhvaćeno ovim letkom:  
**Služba za prava starijih osoba**  
☎ 1800 424 079

Ovaj letak je izradio i potvrdio:




Za potpuni popis organizacija za podršku posjetite  
[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

Ako ste zabrinuti u vezi ustanove za skrb o starijim osobama, kontaktirajte:

☎ 1800 951 822




[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10 Pitanja

## o potrebama lezbijki, homoseksualaca, biseksualaca, transrodnih i interseksualnih osoba u rezidencijalnoj skrbi za starije osobe (LGBTI - CROATIAN)



# [www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

*Ova je brošura osmišljena kako bi vam pomogla pri odlučivanju koje ustanove za smještaj starijih osoba posjetiti. Možete provjeriti njihovu web stranicu ili zatražiti dokumente da vidite sadrže li informacije o uključivanju LGBTI\* osoba.*

*Neki pružatelji usluga su dobili tzv. Rainbow Tick (LGBTI akreditaciju) i postoje određeni kriteriji koje pružatelji usluga moraju ispuniti da bi se smatrali sigurnima za LGBTI osobe. Za više informacija o tome, posjetite <https://rainbowhealthaustralia.org.au/rainbow-tick> i <https://www.myagedcare.gov.au/understanding-specialisations-and-verification>. Protuzakonito je da bilo koja usluga diskriminira LGBTI osobe.*

## **1** Postoji li LGBTI politika uključivanja ili raznolikosti koja se odnosi na L,G,B,T i I?

Samo postojanje politike ne mora značiti da su pokrivena vaše pojedinačne okolnosti. Provjerite pitanja koja su bitna da ste uključeni.

## **2** Postoji li uključiva politika oko zapošljavanja osoblja koje je LGBTI?

Važno je imati osoblje s kojim se možete povezati i koje razumije vaše individualne potrebe. Provjerite ima li ustanova za skrb o starijim osobama uspostavljenu politiku za pozitivno uključivanje LGBTI osoba u skupinu osoblja.

## **3** Postoji li kodeks ponašanja za osoblje i stanare doma prema kome se diskriminacija i uznemiravanje starijih LGBTI osoba ili njihovih obitelji i prijatelja neće tolerirati?

Postoje zakoni koji vas štite od diskriminacije na temelju spolnosti, rodnog identiteta ili interspolnog statusa. Ovi se zakoni također primjenjuju na vjerske pružatelje skrbi za starije osobe.

## **4** Slave li se LGBTI događaji kao što su IDAHOBIT\*\*, Mardi Gras, Midsumma, Svjetski dan borbe protiv AIDS-a, Dan svjesnosti o interseksualnosti ili drugi LGBTI događaji?

Vaša prava da uživate u svom životnom stilu ne bi trebala biti ugrožena samo zbog toga gdje živite. Pitajte koje su LGBTI aktivnosti održane u prošlosti, a koje su u planu. Dok hodate okolo, provjerite postoje li vizualni prikazi koji ukazuju na uključenost i zastupljenost u prošlim događajima i LGBTI sadržaju u programu aktivnosti.

## **5** Je li osoblje prošlo obuku o inkluzivnosti LGBTI osoba i/ili je li u tijeku osposobljavanje o iskustvima i potrebama LGBTI osoba?

Provjerite obuku je dio uvođenja u posao novog osoblja, a postojeće osoblje redovito dobiva ažurirane informacije. Promjena osoblja može biti visoka pa provjerite je li svo osoblje obučeno.

## **6** Postoje li LGBTI osobe koje pristupaju objektu ili članovi obitelji / djeca koji su LGBTI s kojima mogu razgovarati?

Često je korisno razgovarati s ljudima koji LGBTI probleme razumiju iz perspektive osobnog iskustva. Ako ih izravno pitate o njihovim iskustvima, to vam može pomoći pri odluci. Provjerite postoje li veze na program za posjetitelje LGBTI zajednice.

## **7** Ako sam trans ili rodno različit/a - postoji li politika koja me podržava u održavanju mog afirmiranog spola ili identiteta?

Jedan od načina na koji to možete testirati je da provjerite prepoznaju li obrasci koje morate ispuniti vaš rodni identitet. Na primjer, ako imaju opcije rodnog identiteta kao što su muško / žensko / nebinarno. Pitajte je li osoblje podržalo nekoga u medicinskoj i/ili socijalnoj tranziciji u prošlosti i znaju li gdje dobiti podršku ako je

netko trebao prijeći dok je bio u službi. Imaju li liječnike opće prakse koji su transinkluzivni i mogu prepisati hormone?

## **8** Postoji li politika podrške mom odnosu s mojim partnerom i obitelji po izboru?

Moraju postojati pravila koja pokrivaju seksualno izražavanje i komunikaciju s vašom obitelji po izboru. Provjerite kakvi su aranžmani za pružanje privatnih soba / prostora za intimu ili vrijeme nasamo s partnerima.

## **9** Ako sam interseksualan, postoji li politika o održavanju moje privatnosti i povjerljivosti i razumije li osoblje kako pružiti skrb koja poštuje moju tjelesnu autonomiju?

Moraju postojati politike o održavanju privatnosti i povjerljivosti. Osoblje bi trebalo biti svjesno specifičnih iskustava interpolnih osoba, uključujući moguća povijesna traumatska iskustva.

## **10** Imate li dostupne brošure ili druge informacije o LGBTI uslugama?

Provjerite koji su aranžmani na snazi za primanje vanjskih usluga i hoćete li ih morati dodatno platiti. Ako se plaćaju dodatni troškovi, pobrinite se da su oni jasno navedeni u vašem ugovoru s pružateljem skrbi za starije osobe.

*Možda imate još pitanja – provjerite i pitajte.*

\*Lezbijke, homoseksualci, biseksualci, transrodni i interseksualci (LGBTI)

\*\*Međunarodni dan borbe protiv homofobije, transfobije i bifobije